

TAKINO

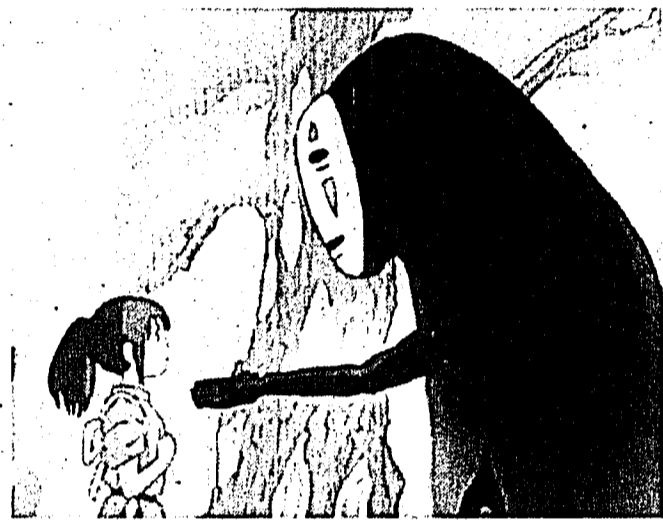
«Emotiv»

Zwei zusätzliche Vorstellung des neuen Filmes von Ingrid Delacher. Eine frische Liebesgeschichte für den Sommerabend.

«Emotiv» ist am Montag und Dienstag, um 20 Uhr im TaKino zu sehen.

«Spirited Away»

«Spirited Away» beginnt mit einer Autofahrt die Chihiro, ein 10-jähriges Mädchen und ihre Eltern in die neue Heimat führen soll. Auf dem Weg dorthin kommen sie jedoch vom eigentlichen Weg ab, was sie mitten in eine wunderbare Welt voll von Geistern und fremdartigen Geschöpfen führt. Chihiros Eltern, die auch in diese Parallel- bzw. Fantasiewelt geraten, sind unterdessen zu Schweinen mutiert und das



kleine Mädchen ist fortan völlig auf sich alleine gestellt. Schräge Charaktere, überwältigende Animationskunst und eine herzerwärmende Geschichte sind die Zutaten, die dazu beigetragen haben, dass Miyazakis Werk 2002 mit dem Goldenen Löwen in Berlin prämiert wurde, und das völlig zu recht. Wie kaum ein anderer versteht es Miyazaki sowohl Alt als auch Jung anzusprechen und macht «Spirited Away» zu einem berausenden Filmgenuss für alle, zumindest im Herzen, junggebliebenen. «Ein Feuerwerk der Fantasie! Ein Meilenstein der Zeichentrickkunst und ein Film, der sofort als Klassiker gelten darf», Frankfurter Allgemeine.

«Spirited Away» ist von heute Samstag bis Montag, jeweils um 20.30 Uhr im TaKino zu sehen.

«Ten»

Der Filmtitel «10» leitet sich von der Anzahl der hintereinander erzählten Episoden ab, insgesamt sechs Passagiere nehmen im Laufe der Fahrten neben der Fahrzeuglenkerin (Mania Akbari) Platz. Bis die Kamera sie zum ersten Mal am Steuer zeigt, weiss man aufgrund des Gesprächs mit ihrem etwa zwölf Jahre alten Sohn Amin bereits eine ganze Menge über ihre familiäre Situation. Sie ist geschieden, lebt mit einem anderen Mann zusammen, Amin folgt in der Beurteilung der ihren eigenen Weg gehenden Mutter der Meinung des Vaters, kann oder will deren Entscheidung nicht akzeptieren und beschimpft sie als «arme Irre».

Nur ganz selten, und wenn, dann auch nur ganz kurz um irgendeine Besorgung zu erledigen, wird während des Films das Wageninnere verlassen. Die meiste Zeit fokussiert die Kamera aus Richtung der Armaturen die Beifahrer. Interessant an der Methode ist, dass im Laufe der Zeit die Frequenz der Umschnitte zwischen Fahrgästen und Fahrerinnen in immer kürzeren Abständen erfolgt, und dass durch den beiläufigen Blick aus dem meist geschlossenen Seitenfenster unterschiedliche Ansichten Teherans ermöglicht werden ohne dass sie im Vordergrund stünden.

Obwohl sich die Kamera nur wenige Zentimeter von den Protagonisten des Films entfernt befindet, scheint sie nicht existent zu sein. Die Trotzigkeit des Jungen, die Tränen der unterm Kopftuch kahl rasierten Schwester, die Worte der zum Beten ins Mausoleum fahrenden alten Frau oder der über die Vorzüge ihres Berufs sprechenden Prostituierten – sie sind Momentaufnahmen emotionaler Zustände und Lebenssituationen, die typisch für die iranische Kultur sein können, es aber nicht sein müssen. Wenn die Fahrerinnen aber sagt, sich als Ehefrau ohne Rechte als «lebendige Tote» zu fühlen, so ist dies eine deutliche Äusserung einer modernen Frau in einem offenbar immer noch altmodischen Staat.

«Ten» ist morgen Sonntag, um 18.30 Uhr sowie am Dienstag, um 20.30 Uhr im TaKino zu sehen.

PLUSLOTTO

Sehr geehrte Damen und Herren

Die PLUS Lotto Ziehung Nr. 392 wird aufgrund technischer Gründe auf den 13. Juni 2003 verschoben.

VOLKSSERVICE
DIE WICHTIGSTEN NUMMERN FÜR LIECHTENSTEIN

NOTRUFNUMMERN

+	Sanität	144
🔥	Feueralarm Öl-, Chemieunfälle	118
🚔	Polizei	117
✈️	Rettungsflugwacht	14 14
☠️	Tox-Zentrum	01/251 51 51

ÄRZTE IM DIENST 18.00 h – 08.00 h

Sa.	7.6.	Dr. Alexandra Marxer, Schaan	235 08 08
So.	8.6.	Dr. Margit Stoll, Mauren	373 40 30
Mo.	9.6.	Dr. Wolfram Müssner, Vaduz	232 76 76
Di.	10.6.	Dres. U. & A. Deckert, Balzers	384 27 20
Mi.	11.6.	Dr. Manfred Oehry, Triesenberg	262 99 55
Do.	12.6.	Dr. Ruth Kranz, Balzers	384 23 23
		Dr. Ecki Hermann, Schaan	235 08 08
Fr.	13.6.	Dr. Wolfram Müssner, Vaduz	232 76 76

ZAHNÄRZTE IM DIENST

Sa.	7.6.	Dr. med. dent. Jens Lichtenberg, Triesen	370 27 00
So.	8.6.	Dr. med. dent. Jens Lichtenberg, Triesen	370 27 00
Mo.	9.6.	Dr. med. dent. John Birreth, Eschen	370 16 70

STÖRUNGSDIENSTE

☎️	Telefon-Störung	175
⚡	Liechtensteinische Kraftwerke	
	während der Geschäftszeit	236 01 11
	ausserhalb der Geschäftszeit	233 37 33
	Störungsdienst Radio TV Lie-Comtel	237 15 15
🚰	Liechtensteinische Gasversorgung	
	Störungs- und Pikettendienst	233 35 55
🚰	Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland	373 25 25

APOTHEKEN

Schlossapotheke Vaduz Aeulestrasse 60	233 25 30
Laurentius-Apotheke Schaan, Landstrasse 97	232 48 44

KRANKENHAUSER

Vaduz	235 44 11
Grabs	081/772 12 11
St. Gallen Kantonsspital	071/494 11 11
St. Gallen Kinderspital	071/243 71 11
Chur Kantonsspital	081/256 61 11
Chur Kreuzspital	081/255 21 11
Chur Fontana	081/254 81 11
Walenstadt	081/736 11 11
Altstätten	071/757 44 11
LKH Feldkirch	0043/55 22/30 30

BESTATTUNGSDIENSTE

Kintra Bestattungsinstitut	392 37 33
(wenn keine Antwort)	392 37 34
Marxer Peter, Barenden	373 12 82

BAHNHÖFE / FLUGHÄFEN

Zugauskunft ganze CH	0900 300 300
Hauptsitz SBB AG	
Telefon-Zentrale	051/220 11 11
Bahnhofoleitung Buchs	051/228 61 11
Bahnhofoleitung Sargans	051/228 61 11
Bahnhof Feldkirch	0043/517 17
Flughafen Zürich	
Auskunft über Ankunft und Abflug	0900 300 313
Rheintalflug Altenrhein	071/858 27 00

DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNGSSTELLEN

Abschleppdienst 6. Juni bis 13. Juni	
Zech AG, Schaanwald	373 20 10
privat	373 20 10
AIDS-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Altersberatungsstelle KBA	237 65 65
Babysitterdienst	233 24 38
Amt für soziale Dienste	236 72 72
Sucht- und Drogenberatung	236 72 72
Frauenhaus Liechtenstein	380 02 03
Fax	380 02 04
INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Mi 9.00-11.00 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr)	232 08 80
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li	079/419 18 02
Schwangerschaftsberatungsstelle SBS Sprechstunde nach Vereinbarung	
St.-Florins-Gasse 7, Vaduz	232 58 80
Kinder-Sorgentelefon	233 31 31
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Pilzkontrolle Oberland	
Bachmann Erich	392 41 61
Haldenweg 20, Triesen	079/280 99 51
Pilzkontrolle Unterland	
Sabine Gahr	
Mühlegasse 21, Schaanwald	768 14 86
Brigitte Blank	078/660 52 19
Tierschutzheim	232 60 02

HOCHDRUCKREINIGUNG
HÖFE, PLÄTZE - PARKFLÄCHEN
schnell • prompt • zuverlässig

Risch
reinigt
Rohre AG

KANALREINIGUNG - MULDENSERVICE
TEL. 00423/232 43 68 www.risch.li
NOTFALL 24 Stunden-Service
079/438 01 03
...Ich Not am Ma, am Risch lit al

Gebäudereinigung

TOP Service P

schnell • korrekt • zuverlässig Tel. 232 51 51

AFS

AFS Notöffnungen
Tel. 232 11 11

AFS
SECURITY SERVICES

SCHLOSS APOTHEKE

365 Tage für Sie im Dienst
Jeden Sonn- und Feiertag von 10.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Vaduz Tel. 233 35 30

LIECHTENSTEINISCHE ÖLVERTRIEBS-GmbH, SCHAAN

IHR HEIZÖLLIEFERANT

Büro:
Kanalstrasse 13 - 9490 Vaduz Tel. 232 11 51 - Fax 237 49 01

• Flachdächer • Fassadenverkleidungen
• Stelldächer • Reparaturservice
• Altbausanierungen • Abdichtungen

BEDACHUNGEN
Paul Maissen

Im Rietle 9
9494 Schaan

Tel. 00423 / 232 21 78
Fax 00423 / 232 10 92
Motel 079 / 437 64 68

... alles im Trockenen

VOLKSBLATT

Probleme mit der Frühzustellung?
Kontaktieren Sie bitte unsere

Hotline

Tel. +4181/255 55 10 (Bürozeiten)
Auch für Tagesanzeiger und NZZ